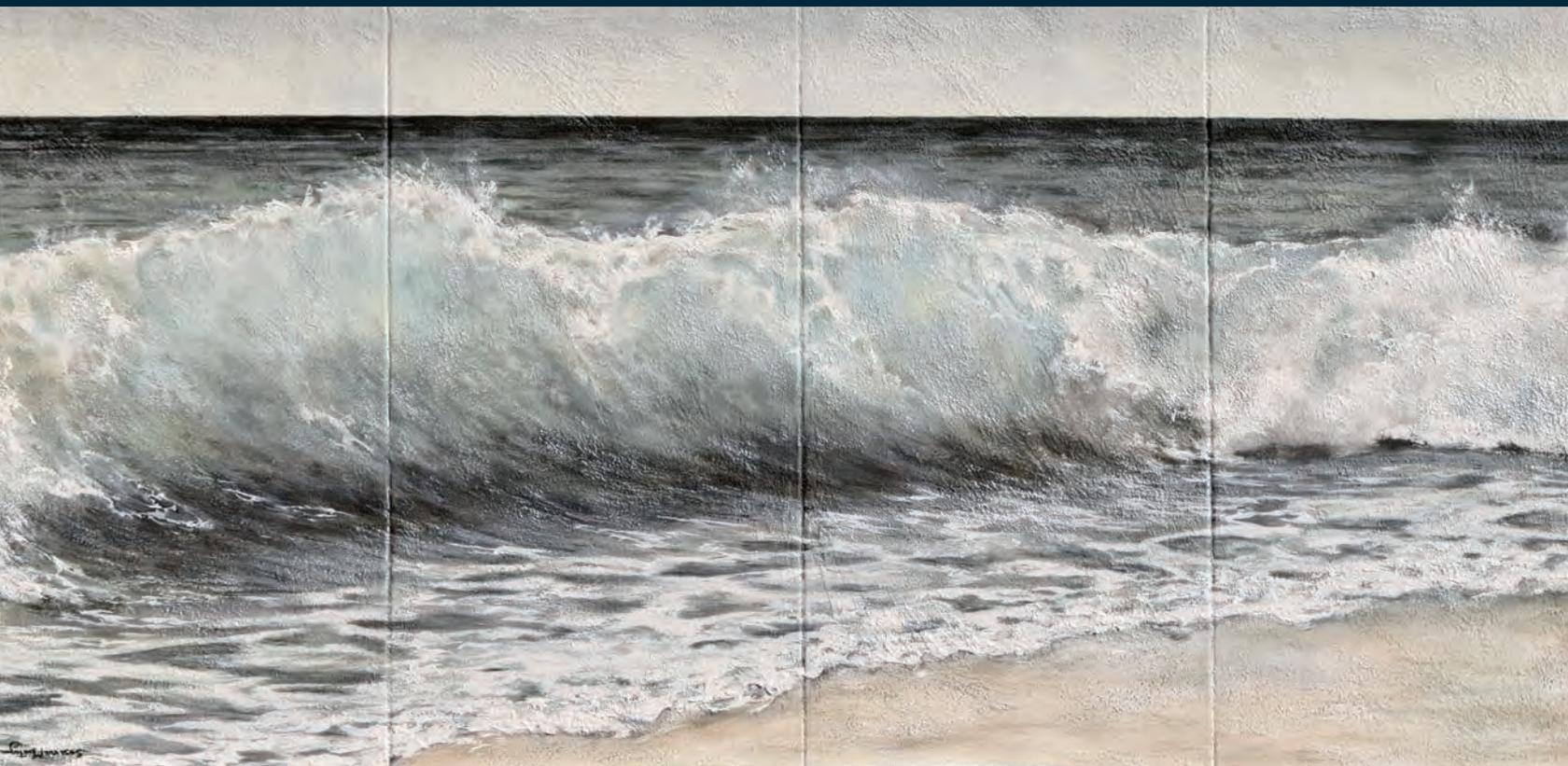


SUSANNA MONTAGNA



Susanna Montagna

DI CHE COLORE È IL MARE



SUSANNA MONTAGNA

DI CHE COLORE È IL MARE



SUSANNA MONTAGNA

DI CHE COLORE È IL MARE

Indice | *Index*

Testo critico <i>Critical text</i>	5
Opere <i>Works</i>	9
Biografia dell'artista <i>Biography of the artist</i>	48
Rassegna stampa <i>Press review</i>	50
Mostre <i>Exhibitions</i>	51
Indice delle opere <i>Works index</i>	52



ONDA RANIERI (Ranieri's wave)
tecnica mista su tela
180x150

Il mare, nei suoi molteplici aspetti, è il protagonista indiscusso di tutta una serie di tele dal sapore romantico: un mare alla Turner, che va oltre la semplice raffigurazione naturalistica e/o iperrealista per caricarsi di significati intrinseci, investendo lo spettatore con un senso di smarrimento e di nostalgico abbandono.

L'abilità di Montagna sta nel saper riproporre un unico soggetto senza mai cadere nella monotonia e facendolo diventare metafora di più ampie significazioni.

Esso diventa fonte di ispirazione, luogo di pace, di silenzio, di ascolto: Susanna ama perdersi tra le sue onde osservandolo seduta sulla riva o immergendosi in esso, e lì si sente raccolta e protetta come in un ventre materno ed osserva il "mondo sottosopra" per poi lasciarsi invadere dalla luce che dal cielo lo attraversa.

L'artista trasferisce nella sua produzione pittorica il proprio desiderio di abbandono e di contemplazione riuscendo a captare l'essenza e la poesia di quelle onde in moto perpetuo e approdando ad una dimensione nuova che diventa specchio della nostra parte più nascosta. Trasportata dalla scia di incanto e di quiete Montagna indaga, osserva e riflette sull'esistenza, ricerca e ritrova se stessa, si butta alle spalle tutto e rinasce appagata dalla magia che il mare sprigiona.

La sua tecnica pittorica che mescola sabbia, olio e stucco conferisce all'insieme una resa poetica di forte impatto che arriva per assurdo a riprodurre il suono di quelle onde.

Difronte ai suoi quadri non possiamo non "annegare" nell'immensità di quella distesa d'acqua che ci sussurra all'orecchio intimi pensieri, che ci culla la mente, che ci avvolge il corpo e ci estrapola per un attimo dalla frenesia contemporanea per condurci in una dimensione "altra", diversa, rasserenante.

Il mare è libertà, è fonte di ogni forma di vita, nel suo perenne e ritmico movimento di ascesa e discesa diventa ponte di congiunzione tra cielo e terra, tra umano e divino, tra spirito e materia. Il mare è mistero, è rappresentazione di moti opposti e nel suo perpetuo dinamismo diventa ora forza devastante ora calma rilassante.

La bellezza di queste tele è racchiusa nell'intimo dialogo che la pittrice instaura con la natura e nella spontaneità delle immagini alle quali conferisce movimento e ritmo perché alla fine il mare di Susanna ci abbraccia come una mamma, ci fa sentire protetti, confortati, ci guida per mano in quello che è il viaggio più bello, quello della mente.

Monica Ferrarini
Esperta d'arte e curatrice



UNICITA' (Uniqueness)
tecnica mista su tela
120x40

The sea, in its many aspects, is the undisputed protagonist of a whole series of paintings with a romantic flavor: a sea at Turner, which goes beyond the simple naturalistic and/or hyperrealistic representation to load itself with intrinsic meanings, investing the viewer with a sense of loss and nostalgic abandonment.

The ability of Montagna lies in knowing how to reproduce a single subject without ever falling into monotony and making it become a metaphor of broader meaning. It becomes a source of inspiration, a place of peace, silence, listening: Susanna loves to get lost in her waves watching it sitting on the shore or immersing herself in it, and there she feels collected and protected like a mother's womb and observes the "world upside down" "And then let herself be invaded by the light that crosses her from the sky. In her pictorial production, the artist transfers her desire for abandonment and contemplation, managing to capture the essence and the poetry of those waves in perpetual motion and arriving at a new dimension that becomes a mirror of our most hidden part. Carried by the trail of enchantment and quiet, Montagna investigates, observes and reflects on existence, she researches and finds herself, she throws everything behind her and she reborns satisfied by the magic that the sea releases.

Her painting technique that mixes sand, oil and stucco gives the whole a poetic rendition of strong impact that comes by absurd to reproduce the sound of those waves. In front of her paintings we can not not drown in that enormous mass of water that whispers intimate thoughts to us, that cradles the mind, wraps the body around us and for a moment extrapolates us from the contemporary frenzy to lead us into a "different" dimension, different, soothing. The sea is freedom, it is the source of every form of life, in its perennial and rhythmic movement of ascent and descent it becomes a bridge of conjunction between sky and earth, between human and divine, between spirit and matter. The sea is mystery, it is a representation of opposing motions and in its perpetual dynamism it now becomes a devastating force, now a soothing calm. The beauty of these paintings is enclosed in the intimate dialogue that the painter establishes with nature and in the spontaneity of the images to which it gives movement and rhythm. So at the end, the sea of Susanna embraces us like a mother, makes us feel protected, comforted, guides us by the hand in what is the most beautiful journey, that of the mind.

Monica Ferrarini
Art Expert and Curator

L'ARRIVO (Coming)
tecnica mista su tela
150x100



Preparerei una tela infinita pur di dipingerci tutto il mare del mondo!
Oh che vita interminabile mi aspetta!

*I would prepare an endless canvas to paint the whole sea of the world!
Oh what an interminable life awaits me!*

Susanna Montagna



SIESTA
tecnica mista su tela
160x80



SIESTA (dettaglio)
tecnica mista su tela
160x80



SPUMA D'ONDA (Surf)
tecnica mista su tela
120x40



Ogni bambino è un artista. Il problema è poi come rimanere un artista quando si cresce.

Every child is an artist. The problem is how to remain an artist when we grow up.

Pablo Picasso

INFINITO (Infinity)
tecnica mista su tela
120x100





AVVOLGIMENTO (Winding)
tecnica mista su tela
120x40



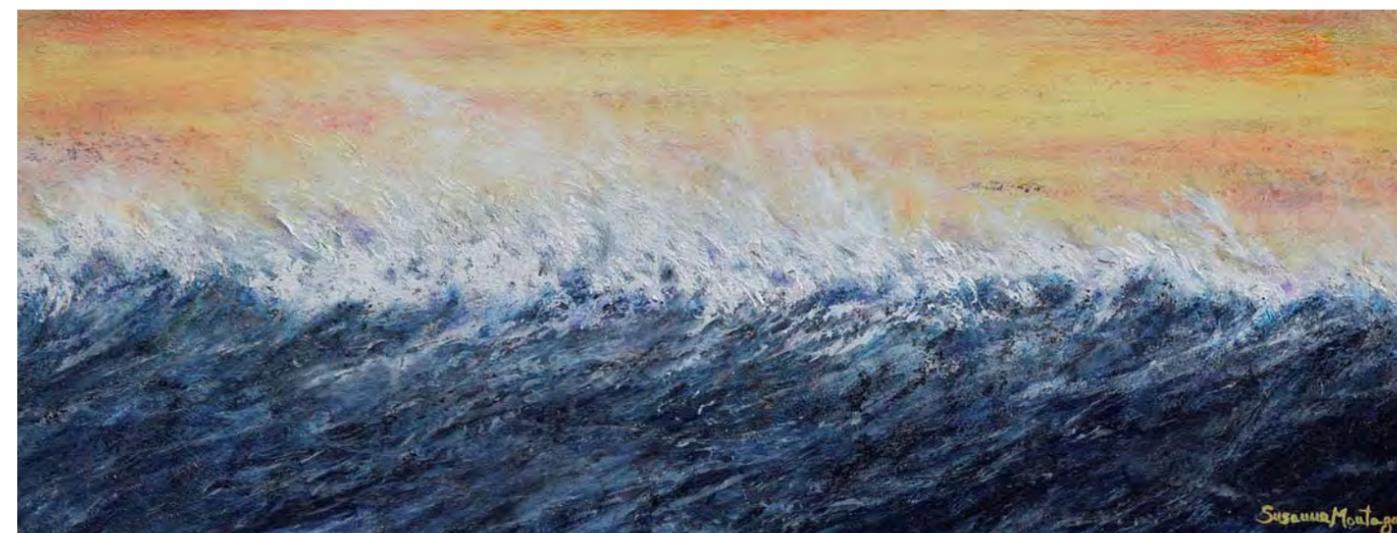
UNICITA' (Uniqueness)
tecnica mista su tela
120x40



INTROSPEZIONE (Introspection)
tecnica mista su tela
120x80



TEMPESTA (Storm)
tecnica mista su legno
85x39



Con un'opera d'arte bisogna avere il comportamento che si ha con un gran signore:
mettervisi di fronte e aspettare che ci dica qualcosa.

*With a work of art you must have the behavior you have with a great lord:
get in front of you and wait for you to tell us something.*

Arthur Schopenhauer

UP SIDE DOWN
tecnica mista su tela
100x100



INTERVALLO (Interlude)
tecnica mista su tela
120x80

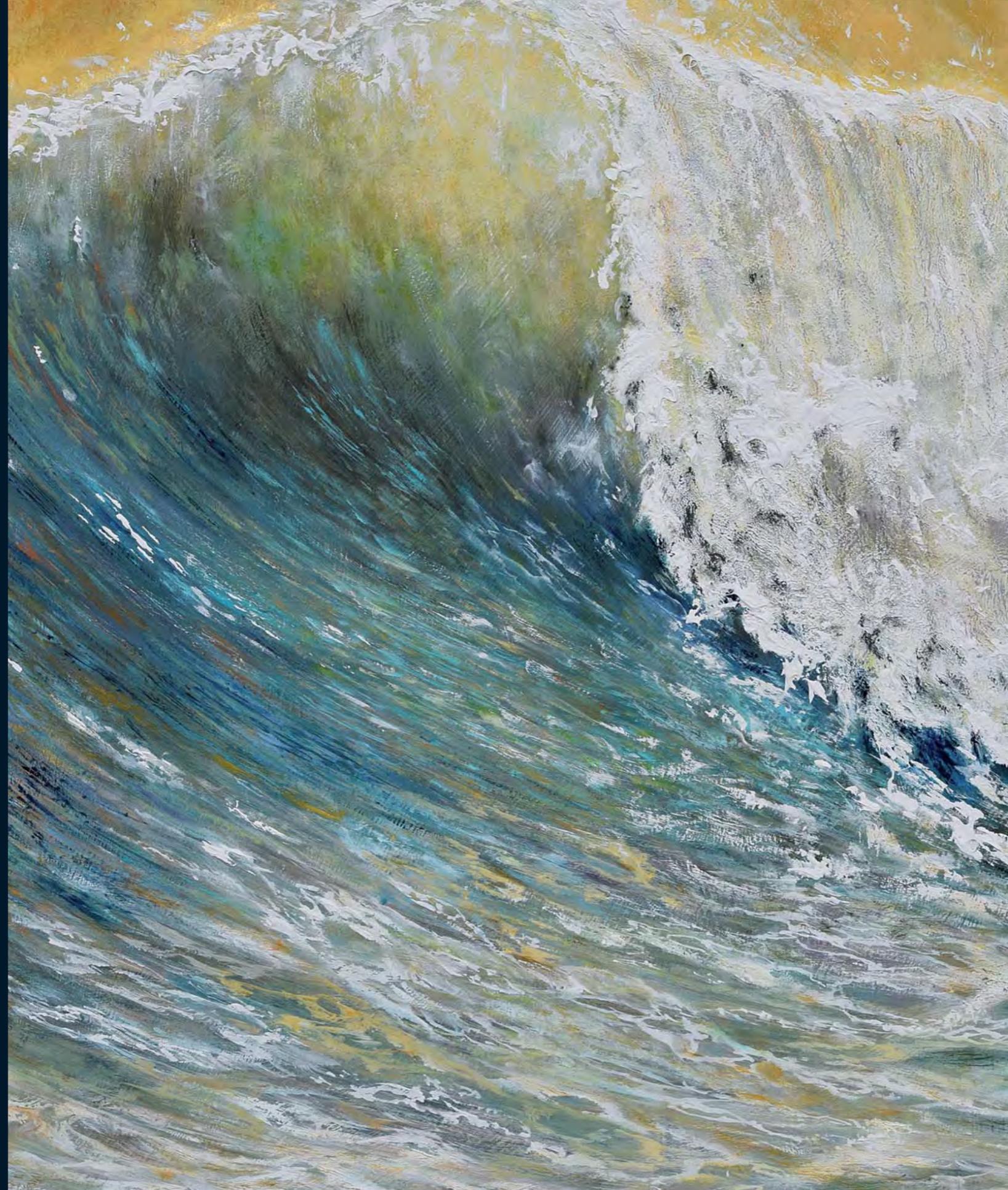


Blu, bianco, ocra, rosso, nero...ma di che colore è il mare?
Il mare è un tuffo di colori!

*Blue, white, ochre, red, black...but what color is the sea?
The sea is a dive of colors!*

Susanna Montagna

ONDA SPECULARE (Mirror)
tecnica mista su tela
160x40



REVOLUTION
tecnica mista su tela
100x100



ONDA RANIERI (Ranieri's wave)
tecnica mista su tela
180x150

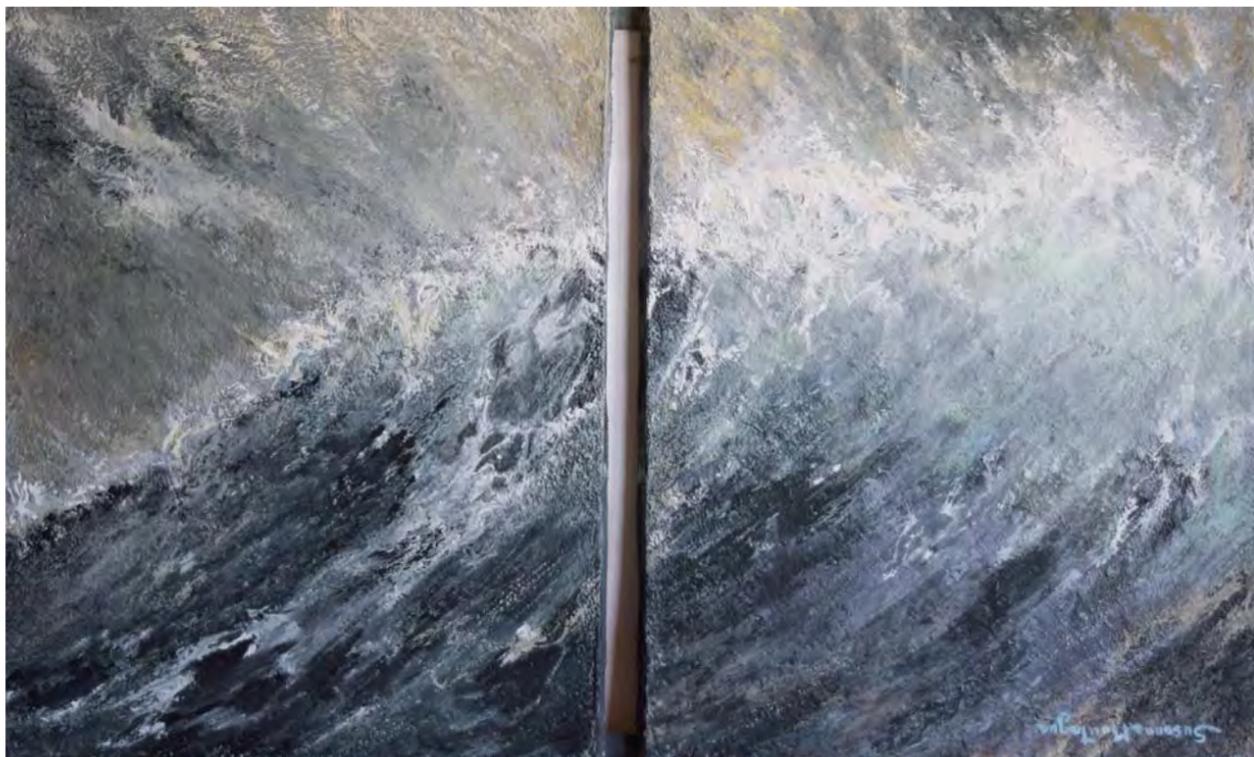


Scopo di ogni artista è arrestare il movimento, che è vita, con mezzi artificiali, e tenerlo fermo ma in tal modo che cent'anni dopo, quando un estraneo lo guarderà, torni a muoversi, perché è vita.

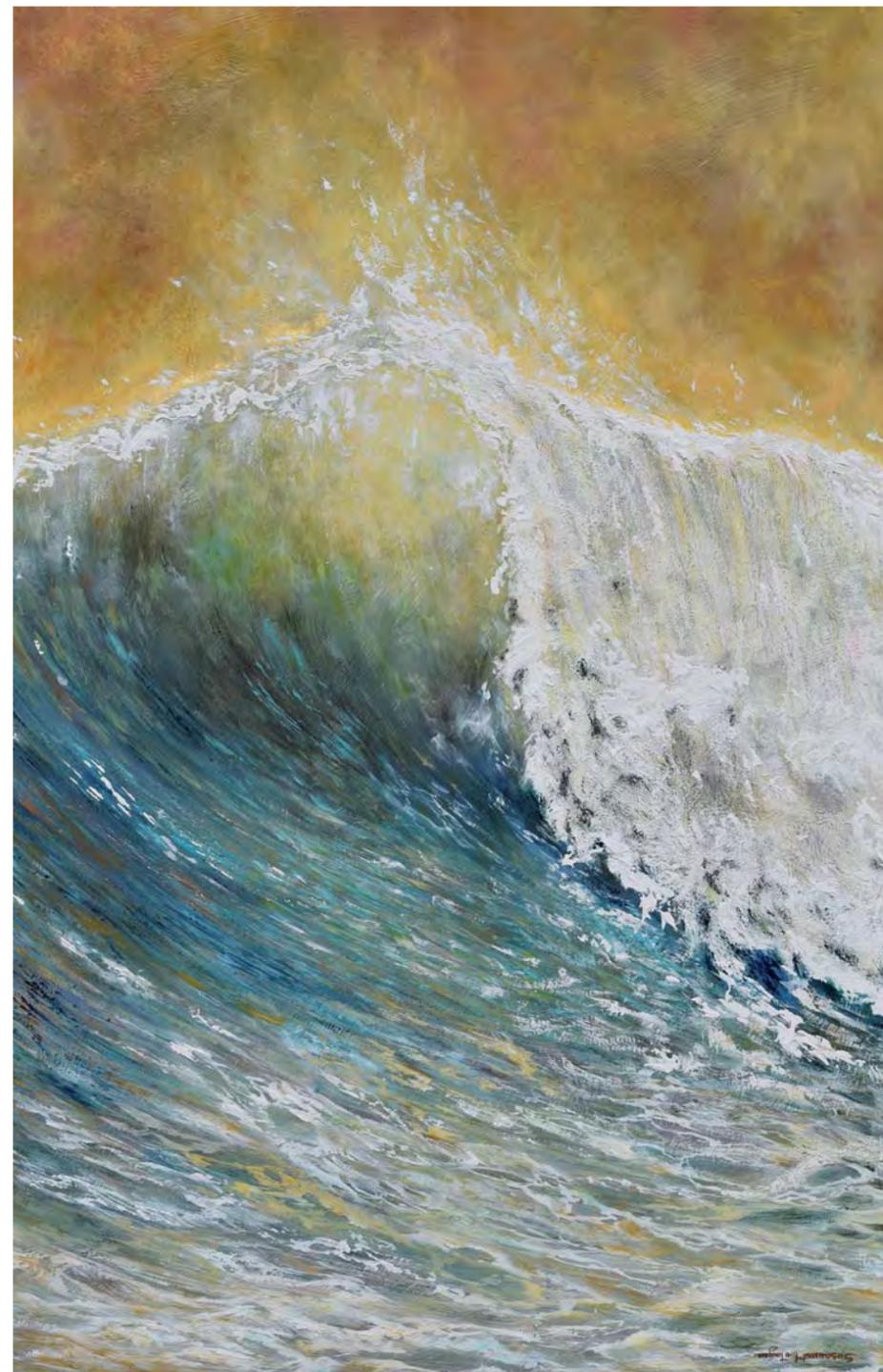
The aim of every artist is to stop the movement, which is life, by artificial means, and to keep it firm so that a hundred years later, when a stranger will look at him, it goes back to move, because it's life.

William Faulkner

SDOPPIAMENTO (Splitting)
tecnica mista su tela
83x50



SPICCHIO D'ONDA (Wave segment)
tecnica mista su legno
78x118



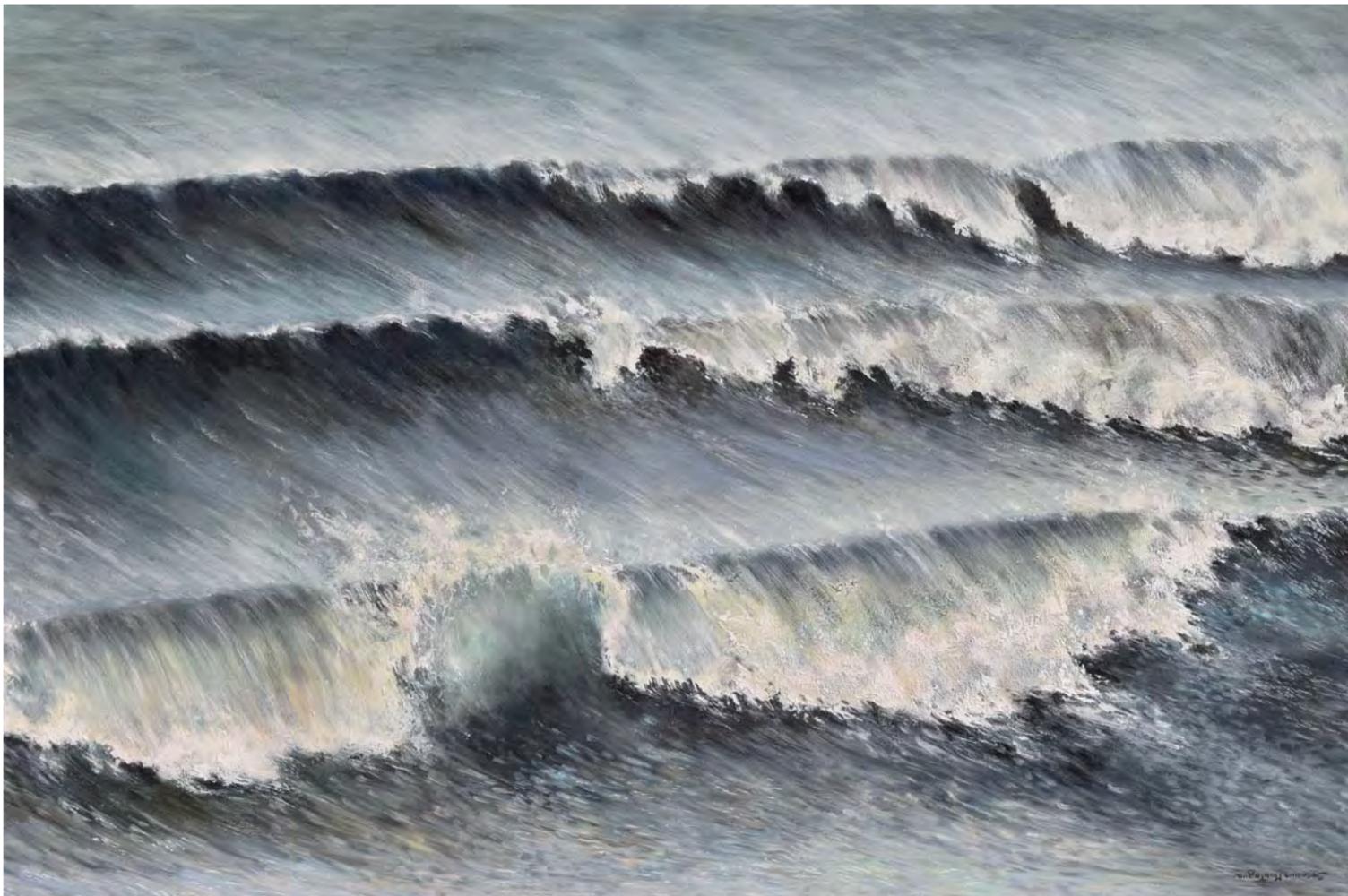
ROTTURA (Breaking)
tecnica mista su legno
55x50



TUFFO DI ONDE (Wave dive)
tecnica mista su tela
150x70



RINCORSA (Run up)
tecnica mista su tela
150x100



PASSION
tecnica mista su tela
150x100



La vita è troppo breve per restare con “i piedi per terra”, quindi dipingi, scolpisci, scrivi, recita, danza...insomma sogna.

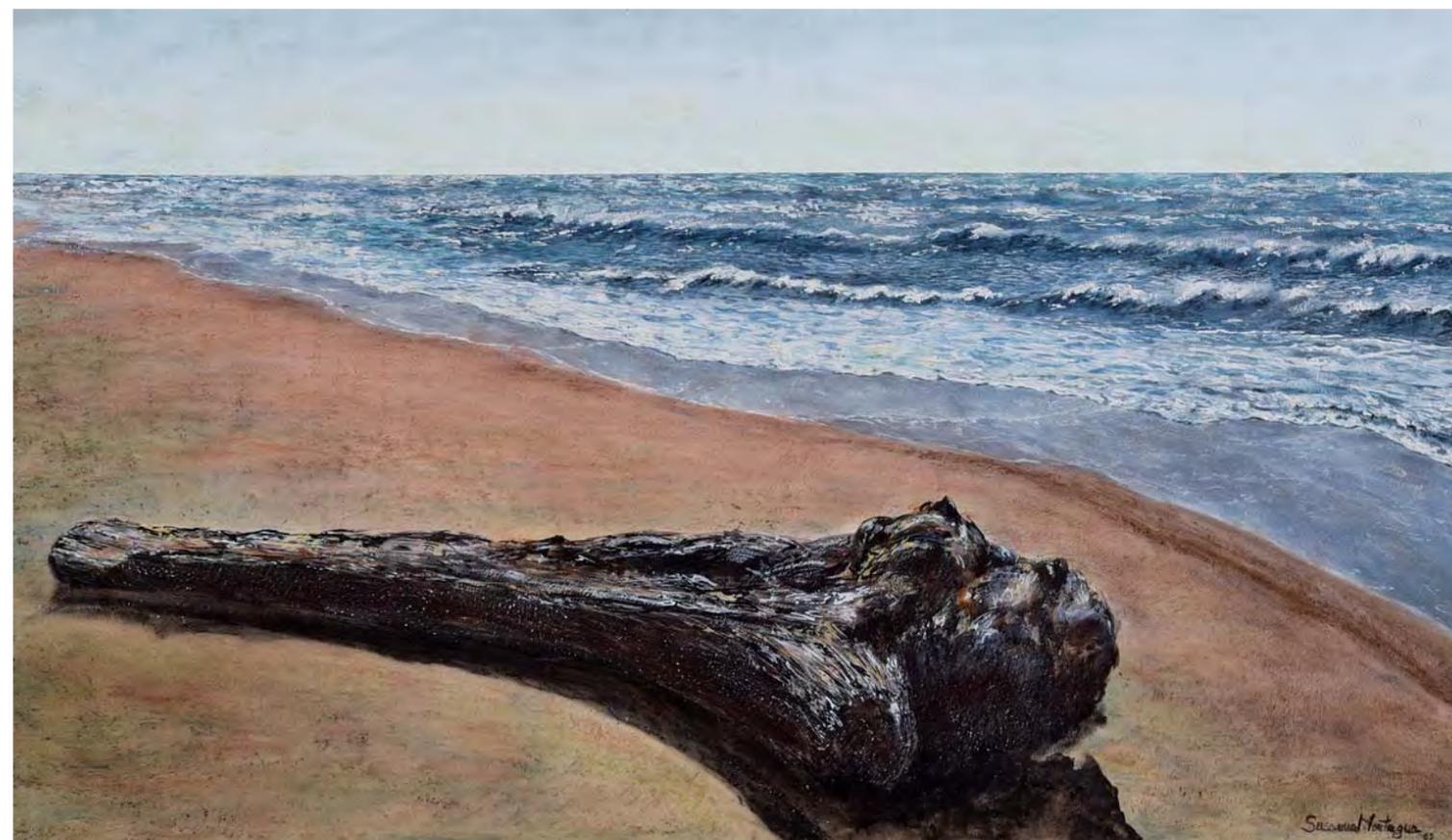
Life is too short to stay with "down to earth", so paint, sculpt, write, act, dance...in short, dream.

Davide Sallustio

L'ARRIVO (Coming)
tecnica mista su tela
150x100



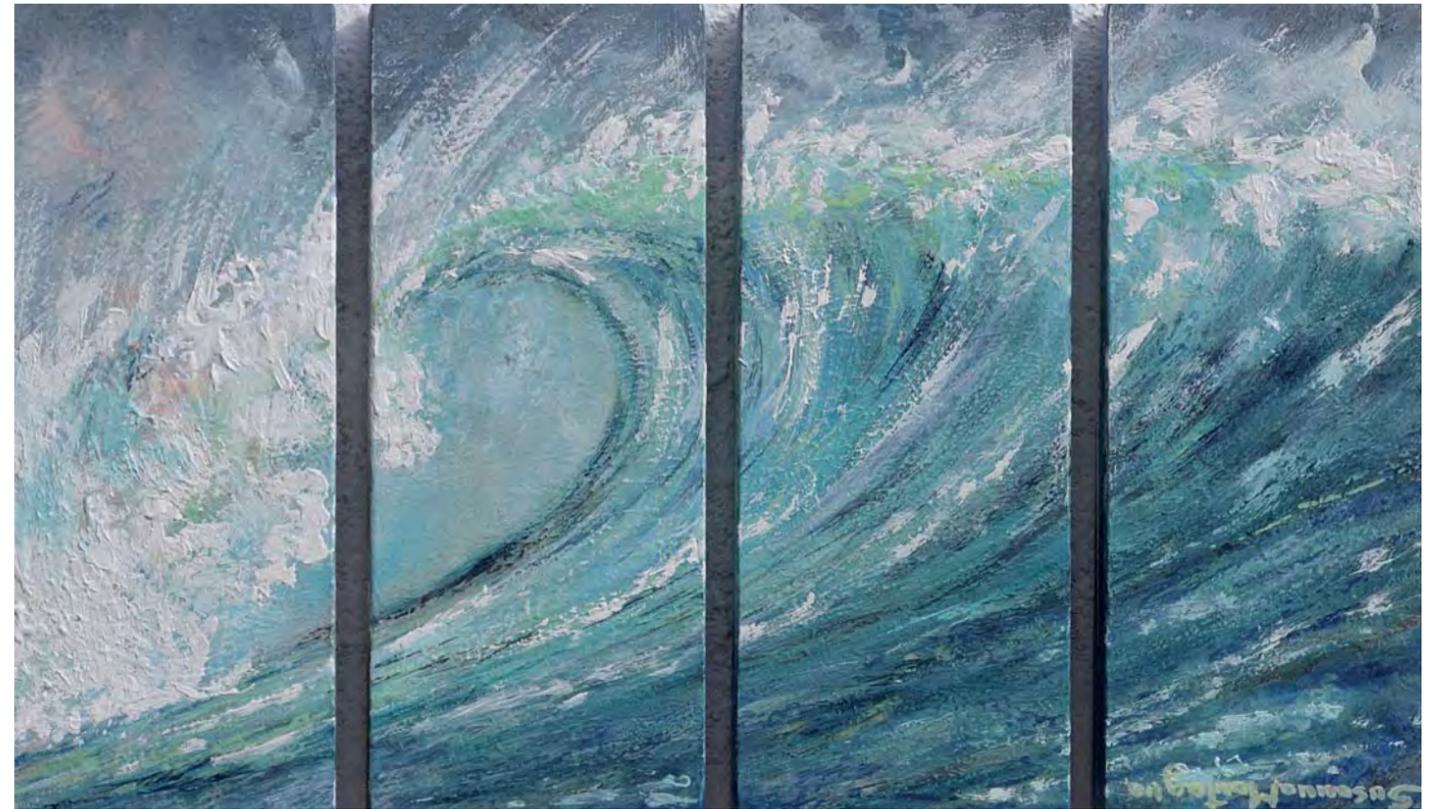
TRONCO DEL MARE (Trunk of the sea)
tecnica mista su legno
100x58



2 TEMPI (Two stroke)
tecnica mista su legno
51x41



4 TEMPI (Four stroke)
tecnica mista su legno
57x37

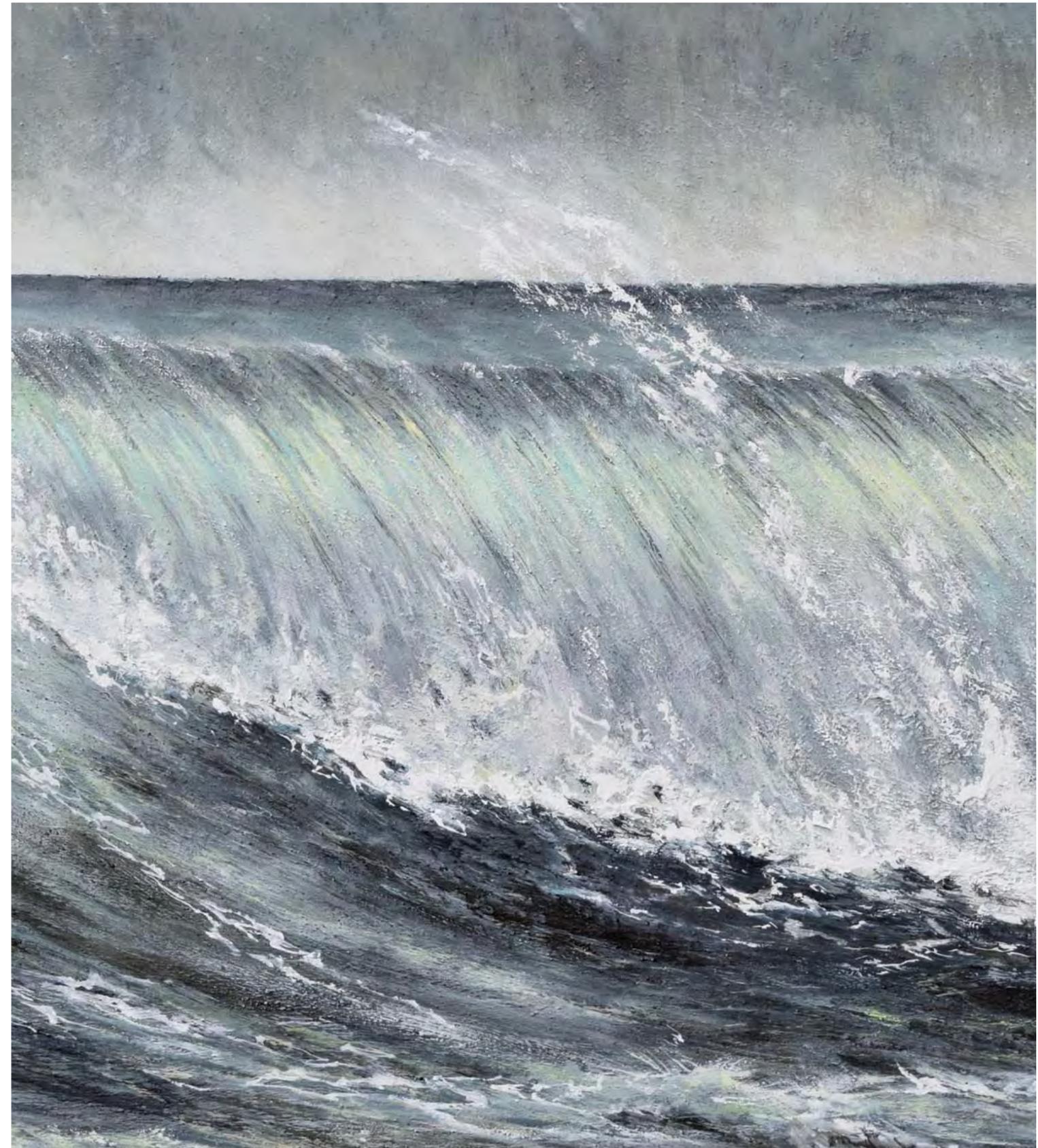


Un giorno nuotando nel mare, un'onda mi chiese: "ma tu chi sei?"
Ed io le risposi: "La tua anima!"

*One day, swimming in the sea, a wave asked me: "Who are you?"
And I replied: "Your soul!"*

Susanna Montagna

Passion (dettaglio)
tecnica mista su tela
15x100



INDEFINITO (Indefinite)
tecnica mista su legno
60x40



TURBAMENTO (Upset)
tecnica mista su tela
200x100



Soltanto la musica è all'altezza del mare.

Only music is at sea level.

Albert Camus

RIPENSAMENTO (Aferthouht)
tecnica mista su tela
150x80



PEZZO D'ACQUA (Piece of water)
tecnica mista su tela
30X30



CAMMINATA DI ONDE (Walking waves)
tecnica mista su cartoncino
50X30



NASCONDIGLIO (Hideout)
tecnica mista su cartoncino
50X30



ELEGANZA DI ONDA (Miss elegance)
tecnica mista su cartoncino
50X30



PENSIERI DI ONDA (Thinking waves)
tecnica mista su cartoncino
50X30

RIPOSO DI ONDA (Relaxed wave)
tecnica mista su cartoncino
50X30



SPECCHIO DI ONDA (Reflection)
tecnica mista su cartoncino
50X30



SCIoglimento DI ONDA (Melting wave)
tecnica mista su cartoncino
50X30

SUPREMAZIA DI ONDA (Supremacy)
tecnica mista su cartoncino
50X30

Il mondo animale è incontaminato e regolato dalle sole leggi dell'universo.
Guardando negli occhi un animale tutte le teorie e ragionamenti dell'uomo crollano: si entra in diretto contatto con la saggia realtà della natura.
È stato proprio il mio cane, Maurizio, mio grande amico, che mi ha aiutato a fiutare la Natura, mi ha dato una spinta a quattro zampe, facendo emergere la parte più recondita di me stessa, ed infine, mi ha insegnato a scodinzolare davanti alle mie tele.

*The animal world is uncontaminated and governed only by the laws of the universe .
Looking an animal in the eye, all man's theories and reasonings collapse:
one comes into direct contact with the wise reality of nature.
It was my dog, Maurizio, my great friend, who helped me sniffing Nature, gave me a four-legged push, bringing out the innermost part of myself, and he finally taught me to wag my tail in front of my canvases.*

RITRATTO MAURIZIO (Maurizio's portrait)
tecnica mista su legno
50x50



LUPO NELL'ACQUA (Wolf in the water)
tecnica mista su tela
130X90

MACACO BAGNATO (Wet Macaque)
tecnica mista su legno
30x42

PINGUINO NUOTATORE (Swimming Penguin)
tecnica mista su legno



Biography

Susanna Montagna was born on July 13, 1964 in Rome. She earned a degree at the SSLM University for Interpreters and Translators in Rome, however she became more and more interested in art.

Although she attended art schools, she likes to call herself "selftaught".

As an artist she begun decorating and restoring private homes, hotels, furniture and other items of design but she felt something was missing and needed stronger emotions thus dropping classical patterns of decoration.

A keen swimmer and a lover of all forms of water she is absolutely fascinated and captivated by the thousands of emotions which only the sea can suddenly trigger.

Her artistic "instinct" naturally emerged year after year leading her to choose, as subjects, water and the animal world.

WATER is emotional freedom within a colourful rhythmic frame which may extend ad libitum beyond imaginable realms.

THE ANIMAL WORLD is uncontaminated and governed only by nature's laws.

She employs mixed media techniques and diverse materials: acrylics and tempera paints mixed with natural pigments, watercolours, chalks, River sand, pastels and oil paints.

Each work has been painted using a different colour blend according to subject inspiration or the artist's mood.

In Susanna Montagna's personal view, life can be seen "upside down" as in an emotional roller coaster thus becoming more sparkling and more transparent.

For this reason her signature is written "upside down".

Susanna Montagna



Biografia

Susanna Montagna nasce a Roma sotto il segno del cancro nel luglio del 1964, si diploma alla scuola universitaria SSLM di interpreti e traduttori di Roma, ma è sempre più attratta dal mondo artistico. Frequenta scuole d'arte, ma preferisce definirsi "autodidatta".

Inizia la sua attività artistica col decorare e restaurare case private, alberghi, oggetti di design, ma non si sente completa: ha bisogno di emozioni più forti, di abbandonare gli schemi classici della decorazione.

Nuotatrice instancabile, amante dell'acqua sotto tutte le sue forme, viene ipnotizzata e catturata dalle mille emozioni che solo il mare può far scatenare in pochi secondi.

Il suo "istinto" artistico affiora naturalmente anno dopo anno, portando l'artista a prediligere, come soggetti delle sue opere, l'acqua e il mondo animale.

L'ACQUA perché è libertà, ritmata da uno spartito di colori, di emozioni e di spazi che vanno oltre l'infinito.

IL MONDO ANIMALE perché è incontaminato e regolato dalle sole leggi della natura.

Sceglie l'uso di tecniche miste e materiali diversi: acrilici miscelati con pigmenti puri, acquarelli, gessi, sabbia, pastelli e colori ad olio. Ogni opera ha una miscela differente: tutto dipende dal soggetto, dall'ispirazione e dallo stato d'animo dell'artista.

Susanna Montagna ha una sua propria visione della vita: la vita va vista a "pancia in su", dentro un turbino di onde, tale da renderla più effervescente e trasparente. Per questo motivo l'artista si firma al contrario.

SUSANNA MONTAGNA



Rassegna stampa | *Press review*

Corriere della Sera

di *Lilli Garrone*

Arte Borgo Gallery, Susanna Montagna e le sue "onde"

http://roma.corriere.it/notizie/arte_e_cultura/17_ottobre_19/arte-borgo-gallery-susanna-montagna-sue-onde-865efdb0-b4ce-11e7-aa01-fc391f169342

Il Messaggero

di *Federica Rinaudo*

Le onde a due passi dal Vaticano

21-10-2017 pag 55

Tempi

di *Gianfranco Ferroni*

Onde d'artista firmate Montagna. Il mare di Roma arriva in galleria

<https://www.tempi.it/onde-dartista-firmate-montagna-il-mare-di-roma-arriva-in-galleria#.WmjfTEsiGV4>

Formiche

di *Gianfranco Ferroni*

Il mare in galleria. A Borgo, a due passi dal Vaticano, onde a regola d'arte.

<http://formiche.net/2017/10/19/mare-borgo-vaticano/>

Mostre | *Exhibitions*

2017

Mostra Collettiva "Una solida Leggerezza"

Complesso di Vicolo Valdina
Camera dei Deputati – Roma

2017

Mostra Collettiva "Immagini S-Velate"

Palazzo della Cancelleria Vaticana – Roma

2017

Mostra Personale "Up Side Down"

Arte Borgo Gallery – Roma

2017

Mostra Collettiva "Nothing But Art"

Palazzo Velli – Roma

2016

Mostra Collettiva "Rhythm - Il Ritmo del mare"

Micro-Spazio Porta Mazzini - Roma

Indice delle opere | *Works Index*

MADAME ONDA (Lady Wave) tecnica mista su tela 180x80	9
SIESTA tecnica mista su tela 160x80	10
SPUMA D'ONDA (Surf) tecnica mista su tela 120x40	12
INFINITO (Infinity) tecnica mista su tela 120x100	13
ONDA SPECULARE (Mirror) tecnica mista su tela 160x40	14
AVVOLGIMENTO (Winding) tecnica mista su tela 120x40	16
UNICITA' (Uniqueness) tecnica mista su tela 120x40	17
INTROSPEZIONE (Introspection) tecnica mista su tela 120x80	18
TEMPESTA (Storm) tecnica mista su legno 85x39	19
UP SIDE DOWN tecnica mista su tela 100x100	20
INTERVALLO (Interlude) tecnica mista su tela 120x80	21
REVOLUTION tecnica mista su tela 100x100	24
ONDA RANIERI (Ranieri's wave) tecnica mista su tela 180x150	25
SDOPPIAMENTO (Splitting) tecnica mista su tela 83x50	26
SPICCHIO D'ONDA (Wave segment) tecnica mista su legno 78x118	27
ROTTURA (Breaking) tecnica mista su legno 55x50	28
TUFFO DI ONDE (Wave dive) tecnica mista su tela 150x70	29
RINCORSA (Run up) tecnica mista su tela 150x100	30
PASSION tecnica mista su tela 150x100	31
L'ARRIVO (Coming) tecnica mista su tela 150x100	32
TRONCO DEL MARE (Trunk of the sea) tecnica mista su legno 100x58	33
2 TEMPI (Two stroke) tecnica mista su legno 51x41	34
4 TEMPI (Four stroke) tecnica mista su legno 57x37	35
INDEFINITO (Indefinite) tecnica mista su legno 60x40	38
TURBAMENTO (Upset)	39
RIPENSAMENTO (Aftethought) tecnica mista su tela 150x80	40
PEZZO D'ACQUA (Piece of water) tecnica mista su tela 30x30	41

Opere su cartoncino pregiato di cotone

CAMMINATA DI ONDE (Walking waves) tecnica mista su cartoncino 50x30	42
ELEGANZA DI ONDA (Miss elegance) tecnica mista su cartoncino 50x30	42
NASCONDIGLIO (Hideout) tecnica mista su cartoncino 50x30	43
PENSIERI DI ONDE (Thinking waves) tecnica mista su cartoncino 50x30	43
RIPOSO DI ONDA (Relaxed wave) tecnica mista su cartoncino 50x30	44
SCIoglimento DI ONDA (Melting wave) tecnica mista su cartoncino 50x30	44
SPECCHIO DI ONDA (Reflection) tecnica mista su cartoncino 50x30	45
SUPREMAZIA DI ONDA (Supremacy) tecnica mista su cartoncino 50x30	45



L'artista trasferisce nella sua produzione pittorica il proprio desiderio di abbandono e di contemplazione riuscendo a captare l'essenza e la poesia di quelle onde in moto perpetuo e approdando ad una dimensione nuova che diventa specchio della nostra parte più nascosta.

Trasportata dalla scia di incanto e di quiete Montagna indaga, osserva e riflette sull'esistenza, ricerca e ritrova se stessa, si butta alle spalle tutto e rinasce appagata dalla magia che il mare sprigiona.

In her pictorial production, the artist transfers her desire for abandonment and contemplation, managing to capture the essence and the poetry of those waves in perpetual motion and arriving at a new dimension that becomes a mirror of our most hidden part. Carried by the trail of enchantment and quiet, Montagna investigates, observes and reflects on existence, she researches and finds herself, she throws everything behind her and she reborns satisfied by the magic that the sea releases.

Susanne Howlague